



10

13



x 2

UOLË

Ref. J-10160



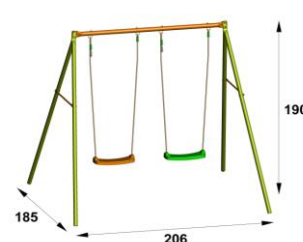
= 2H


OLWË

Ref. J-10250



= 2H


IRIMË

Ref. J-10360



= 3H


VALWË

Ref. J-10455



= 4H


AG501

Ref. J-10480



= 5H



Notice de Montage: lire ces instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme références.

FR **Attention ! Réservé à un usage familial en extérieur. Scellement béton impératif.**

Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Age : de 3 à 8 ans.

Instruction manual: read these instructions before use, follow them and keep them for reference.

EN **Warning ! Only for domestic outdoor use. Must be fixed in concrete.**

Not suitable for children under 36 months. Age : between 3 and 8 years old.

Montage und Wartungs Anweisungen: Dokument vor der Nutzung lesen und zum späteren Nachschlagen Aufbewahren.

DE **Achtung! Nur für den Hausgebrauch im Freien, muss unbedingt einbetoniert werden.**

Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Alter von 3 bis 8 Jahren.

Montaje instructie: lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing, volg deze op en houd deze binnen handbereik.

NL **Waarschuwing ! Alleen privé gebruik buitenshuis. Het is noodzakelijk te bevestigen met grondankers.**

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Tussen 3 en 8 jaar.

Istruzioni per il montaggio: leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento.

IT **Attenzione! Riservato per uso familiare in casa. Tenuta imperativo concreto.**

Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. i 3 e i 8 anni.

Instrucciones de instalación: leer las instrucciones, seguir las y conservarlas como referencia.

ES **¡Advertencia! Reservado para uso privado en casa. Sellado imperativo concreto.**

No conveniente para niños menores de 36 meses. entre 3 - 8 años.

Instruções de utilização : ler as instruções e guardá-las como referência.

PO **Aviso ! Apenas para uso doméstico. O chumbamento é imperativo.**

Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. entre 3 e 8 anos.

FR

Madame, Monsieur,

Nous tenons à vous féliciter et à vous remercier pour l'acquisition de ce jeu de plein air conçu et réalisé par **TRIGANO JARDIN**. Pour qu'il soit utilisé dans les meilleures conditions possibles de sécurité, nous vous demandons d'accorder toute votre attention aux différents conseils ci-dessous et de vous reporter aux figures correspondantes qui se situent dans les pages suivantes. Conservez soigneusement cette notice de montage qui peut vous être utile dans l'avenir.

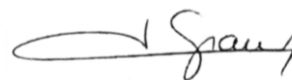
Afin de bénéficier d'une garantie optimale, merci d'enregistrer votre produit sur notre site internet **www.triganojardin.com**. Vous pourrez y adresser vos remarques et observations. Sachez que nous y serons très attentifs.

Avec nos remerciements et nos sentiments dévoués.

La Société TRIGANO JARDIN

Jean Legrand,

Directeur Général.



Sécurité

ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Il y a danger de chute pour les enfants de moins de 36 mois car la taille et la conception de nos produits ne sont pas adaptées à cette tranche d'âge. Nos produits sont conçus pour des enfants de 3 à 8 ans. Pour les enfants de moins de 36 mois, vous devez utiliser obligatoirement un "siège bébé" ref. 9610, spécialement conçu par **TRIGANO JARDIN**.

ATTENTION ! Réservé à un usage familial en extérieur, sous la responsabilité et la surveillance des parents. Nos produits sont interdits aux collectivités (écoles, crèches, aires de jeux publiques, etc.). Le scellement est impératif.

ATTENTION ! Les utilisateurs ne doivent pas manger pendant l'utilisation du jeu, cela peut être dangereux. Ils doivent porter des vêtements adaptés au jeu (sans cordons, cordelettes et mailles pendantes).

Installation

(Fig. N°1 ; N°2 et N°3)

1) Cet article doit être installé sur un terrain plat et horizontal (pente inférieure à 2%) sous peine de déséquilibre et de renversement. Réservez une zone de sécurité de 2 mètres autour du jeu (2 mètres au-delà du balancement maximum et 2 mètres sur les côtés pour les portiques) afin que les utilisateurs qui jouent ne puissent heurter d'autres utilisateurs (voir Fig. N°1) ; éloignez votre article de toute structure ou obstacle tel qu'une barrière, un garage, une maison, des branches d'arbre, des fils à linge ou des câbles électriques.

2) Le jeu ne doit pas être installé sur une surface en béton, en asphalte, ou tout autre revêtement dur. Orientez-le correctement en fonction du soleil (Par exemple, la glissière de toboggan peut devenir très chaude).

3) Avant de sceller votre produit, il est conseillé de mesurer les écartements entre les pieds. Pour mesurer les écartements entre les pieds, tirer modérément les pieds vers l'extérieur du portique pour être sûr d'obtenir l'angle de 95° minimum (voir Fig. N°2). Dans le cas d'une plate-forme, les pieds doivent être parfaitement verticaux.

4) Le produit doit être scellé dans des blocs de béton à l'aide des pattes de scellement (Ref. 152810) fournies avec le produit. Les dés béton ainsi réalisés ne devront pas dépasser du sol afin d'éviter tout risque de trébuchement. Idéalement, il faut recouvrir le béton de 5 cm de terre meuble (Voir Fig. N°3).

Montage

(Fig. N°4)

Le montage doit être effectué par 2 adultes. Lisez attentivement la notice avant de commencer le montage. Respectez très précisément les instructions dans l'ordre où celles-ci sont données. En particulier pour la fixation des balançoires, vérifiez que le crochet soit parallèle à l'axe de la poutre. Le non-respect de cette recommandation risque d'entraîner une usure accélérée des anneaux de suspension avec chute possible (voir Fig. N°4).



Nos produits sont conçus avec des écrous anti-desserrage. Il est donc normal que le vissage soit ferme. Serrez jusqu'à supprimer l'espace entre les pièces à assembler, puis effectuez encore un demi-tour, ou bien suivre les indications précises dans les vues éclatées.

Utilisation

(Fig. N°5 et N°6)

Apprenez à vos enfants l'usage normal des jeux (par exemple, ne pas tourner avec une assise de balançoire sur soi-même ...). Veillez à n'avoir qu'un seul enfant par assise et respectez le poids maximum indiqué (voir Fig. N°5).

Votre balançoire est prévue pour être montée sur des portiques de hauteurs différentes. Avant d'utiliser votre portique et régulièrement par la suite, contrôlez que le dessous du siège de balançoire est toujours compris entre 35 et 50cm par rapport au sol. Si ce n'est pas le cas, procéder impérativement à ce réglage (voir Fig. N°6).

Maintenance

Veillez garder impérativement la notice de montage, qui vous sera utile pour l'entretien de votre produit. Pour les produits dont certains composants sont en bois, nous vous précisons que le bois est un produit naturel qui réagit aux variations de température et d'humidité. Des fissures et des fentes peuvent apparaître. C'est tout à fait normal et cela n'affecte en rien la solidité et la durée de vie du produit.

IMPORTANT ! Avant la mise en service, au début de chaque saison, ainsi qu'à intervalles réguliers au cours d'une saison :

- contrôlez régulièrement que le dessous du siège de balançoire est toujours compris entre 35 et 50 cm par rapport au sol. Si ce n'est pas le cas, procédez impérativement à ce réglage (voir Fig. N°6) ;
- vérifiez le bon serrage de tous les écrous, vis et des systèmes de fixation des agrès, les resserrer si nécessaire afin de prévenir des risques de chute ;
- vérifiez l'état de la structure, des parties principales, des agrès et des pièces d'usure, tous les caches des boulons ou des arêtes vives ; changez ceux-ci à la moindre apparition de dégradation, et neutralisez les bords agressifs.
- dès l'apparition de traces de rouille, les traiter avec un produit "adéquat" ;
- appliquez une couche de lasure sur les parties en bois au moins une fois par an ;
- les agrès usés doivent être remplacés par des agrès de même conception et de même nature que ceux d'origine. Nous vous conseillons, pour une meilleure durée de vie des agrès, de les mettre à l'abri pour l'hiver. Délai moyen conseillé de changement des agrès : 24 mois ;
- en cas de démontage du produit, protégez de façon voyante les pattes de scellement qui dépassent du béton, afin d'éviter tout risque de chute ou de blessure.

À défaut de procéder à toutes ces vérifications et remises en état éventuelles, le jeu peut se renverser ou constituer un danger.

SAV

Il n'est pas possible de modifier le produit d'origine (par exemple l'ajout d'un accessoire). Seules, les pièces de rechange TRIGANO JARDIN doivent être utilisées. Pour toute demande de pièces de rechange, merci d'adresser votre demande avec les références des pièces par email : sav.amca@trigano.fr.

TRIGANO JARDIN
Le Boulay
41170 CORMENON - FRANCE



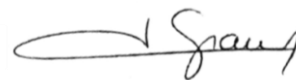
DE

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir freuen uns und danken Ihnen, dass Sie sich zum Kauf eines **TRIGANO JARDIN** Aktivitätsspielzeugs entschieden haben. Um es unter optimalen Sicherheitsbedingungen zu benutzen, möchten wir Sie bitten, die nachfolgenden Hinweise aufmerksam zu lesen und wir möchten Sie bitten, die nachfolgenden Hinweise aufmerksam zu befolgen und sich die Abbildungen, die Sie im Anschluss finden, zurate zu ziehen. Da dieses Schreiben und die Bauanleitung Ihnen vielleicht in Zukunft noch nützlich sein können, empfehlen wir Ihnen, sie sicherheitshalber aufzuheben, um später einzelne Punkte darin nachlesen zu können. Um Ihnen einen optimalen Garantie Service zu bieten bitten wir Sie Ihr Produkt auf unserer Webseite **www.triganojardin.com** zu registrieren. Sie können dort Ihre Anregungen und Kommentare hinterlassen. Wir werden diese selbstverständlich zur Kenntnis nehmen, um unsere Produkte zu verbessern.

Mit bestem Dank und freundlichen Grüßen.

Ihre TRIGANO JARDIN
Jean Legrand,
General Direktor.



Sicherheit

ACHTUNG ! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da Größe und Gestaltung unserer Produkte für diese Altersgruppe nicht geeignet sind, besteht Sturzgefahr. Unsere Artikel sind für Kinder von 3 bis 8 Jahren ausgelegt. Für Kindern unter 36 Monaten ist der Baby Sitz **TRIGANO JARDIN** Ref.: 9610 unerlässlich.

ACHTUNG ! Unsere Artikel sind Aktivitätsspielzeug im Freien für den Hausgebrauch, unter Aufsicht der Eltern bestimmt. Unsere Artikel sind nicht für kollektive Nutzung (Schulen, Kindergärten, öffentliche Kinderspielflächen usw.) zugelassen. Müssen unbedingt einbetoniert werden.

ACHTUNG ! Beim Spielen nicht essen – gefährlich. Geeignete Kleidung tragen (keine herabhängenden Leinen, Bindfäden, Maschen).

Installation

(Fig. Nr.1 ; Nr.2 und Nr.3)

1) Die Aufstellfläche muss flach und waagrecht sein (weniger als 2% Neigung), um ein Umstürzen des Geräts zu vermeiden. Achten Sie auf ausreichend Freiraum um das Gerät herum. Mindestabstand: Bei der Gartenschaukel mindestens 2 m hinter dem maximalen Ausschlag der Schaukel und 2 m auf beiden Seiten, siehe **Fig. Nr.1**. Damit andere Kinder beim Schaukeln nicht verletzt werden können, das Aktivitätsspielzeug auf einer ebenen Fläche und mindestens 2m von anderen Aufbauten oder Hindernissen aufzustellen. Wie z. B. Zaun, Garage, Haus, ausladende Zweige, Wäscheleinen oder elektrische Leitungen.

2) Das Aktivitätsspielzeug darf nicht über Beton, Asphalt oder sonstigen harten Oberflächen aufgebaut werden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät möglichst etwas sonnengeschützt bzw., nicht der Sonne direkt zugewandt (z. B. die Rutschen können sich stark erwärmen).

3) Vor dem Versiegeln Ihres Produkts, ist es ratsam, die Abstände zwischen den Füßen messen. Um den Abstand zwischen den Füßen zur Bestimmung der Verankerungspunkte zu bemessen, die Füße des Gerüsts leicht nach außen ziehen, um sicherzugehen, dass der Winkel mindestens 95° beträgt (**Siehe Fig. Nr.2**). Bei Strukturen mit vier Pfosten und Plattform müssen die Pfosten im Lot eingebaut werden.

4) Das Aktivitätsspielzeug muss in Betonfundamente eingegossen werden. Dazu die mitgelieferten Befestigungsprofile (Bauteil 152810) verwenden. Die Betonfundamente so herstellen, dass sie nicht über die Oberfläche hinausragen, um Stolpergefahr zu vermeiden. 5 cm Rasenüberdeckung erforderlich im Leiterbereich und im Auslaufbereich (**Siehe Fig. Nr.3**).

Montage

(Fig. Nr. 4)

Zum Aufstellen sind zwei Erwachsene erforderlich. Bitte lesen Sie die Bauanleitung zuerst sorgfältig durch und beginnen Sie erst danach mit der Montage. Befolgen Sie genau alle Angaben darin, gehen Sie in der angegebenen Reihenfolge vor und verwechseln Sie vor allem nicht die einzelnen Beutel mit dem Schraubmaterial. Bitte achten Sie ganz besonders darauf, dass der Haken beim Befestigen des Sitzes parallel zur Querstange der Schaukel liegt, anderenfalls kann es zum vorzeitigen Verschleiß der Aufhängungsringe und deren Bruch kommen (**Siehe Fig. Nr.4**).

Unsere Produkte sind mit lockerungssicheren Muttern ausgestattet. Es ist daher normal, dass beim Eindrehen der Schrauben ein wenig Kraftaufwand nötig ist. Drehen Sie die Schrauben so weit ein, dass zwischen den zu montierenden Teilen keine Lücke mehr besteht. Danach drehen Sie die Schraube noch eine halbe Umdrehung weiter. Sie können hierzu auch die Explosionszeichnungen zu Hilfe nehmen.



Verwendung

(Fig. Nr.5 und Nr.6)

Erläutern Sie Ihren Kindern vorher den ordnungsgemäßen Umgang mit dem Aktivitätsspielzeug (zum Beispiel nicht mit einem Schaukelsitz auf sich selbst drehen ...). Pro Sitz ist nur ein Kind bis zu 50 kg zugelassen (**Siehe Fig. NR.5**).

Ihre Schaukel ist vorgesehen, um auf Säulenhallen anderer Größen aufgerichtet zu werden. Bevor Ihre Säulenhalle und regelmäßig später zu benutzen zu kontrollieren, dass die Unterseite des Schaukelsitzes immer zwischen 35 und 50 m gelegen wird hinsichtlich des Bodens. Wenn es nicht der Fall, diese Einstellung dringend durchzuführen ist (**Siehe Fig. NR.6**).

Wartung

Bitte befolgen Sie dazu die Angaben in der Bauanleitung, die auch nützliche Hinweise für die Wartung und Pflege enthält. Bei Bauteilen aus Holz erinnern wir Sie daran das Holz ein natürlicher Baustoff ist. Trockenrisse können wegen Feuchtigkeitsveränderungen erscheinen. Das ist normal und beeinträchtigt die Festigkeit, Lebensdauer dieses Produkts.

WICHTIG ! Zu Beginn jeder Saison sowie regelmäßig während der Gebrauchssaison zu befolgen:

• kontrollieren, dass die Unterseite des Schaukelsitzes immer zwischen 35 und 50 m gelegen wird hinsichtlich des Bodens. Wenn es nicht der Fall, diese Einstellung dringend durchzuführen ist. (**Siehe Fig. Nr.6**);

- es ist zu prüfen, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind und bei Bedarf sind sie nachzuziehen, um keine Unfälle zu verursachen;
- Prüfen Sie die Aufhängung und die Verschleißteile, alle Schraubenabdeckungen sowie alle sonstigen Abdeckungen scharfer Kanten auf deren Zustand und wechseln Sie sie aus, sobald Sie ersten Verschleißspuren daran feststellen;
- Bei auftretenden Rostspuren diese mit einem geeigneten Rostschutzmittel behandeln;
- Alle Holzteile mindestens einmal pro Jahr mit einer Schutzlasur streichen;
- Verwenden Sie beim Auswechseln der Aufhängungen nur Teile, die genau so ausgebildet sind wie die Originalteile. Zur längeren Lebensdauer der Aufhängungen empfehlen wir, sie in der Wintersaison abzunehmen und im Haus aufzubewahren. Empfohlenes Intervall zum Auswechseln der Aufhängungen: 24 Monaten ;
- Beim Abbau des Geräts die an den Betonfundamenten verbleibenden Befestigungsprofile abdecken, um Verletzungen, Stolpern usw. zu vermeiden. Sollten Sie es versäumen, all die vorgenannten Überprüfungen und Instandhaltungsmaßnahmen durchzuführen, riskieren Sie, dass das Gerät seine Standfestigkeit verliert und zur Gefahrenquelle wird.

Ersatzteile

Es sind keine Änderungen am Originalaktivitätsspielzeug (z. B. Hinzufügen eines Anbauteils) zulässig. Es sind nur original **TRIGANO JARDIN** Ersatzteile zu verwenden. Zur Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Email : sav.amca@trigano.fr und angebe der entsprechenden Ersatzteilnummer.

TRIGANO JARDIN
Le Boulay
41170 CORMENON - FRANCE



Fig. 1

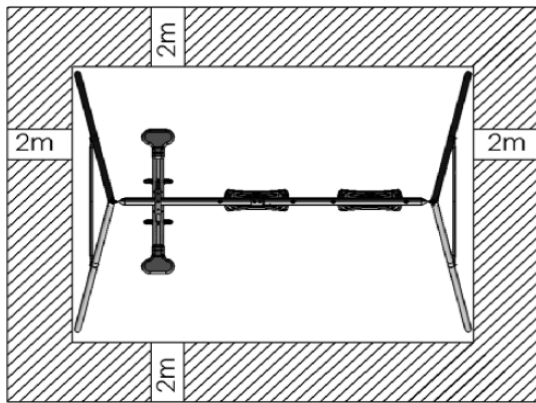


Fig. 2

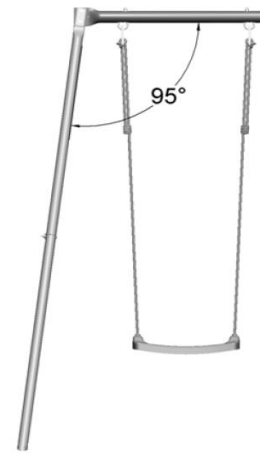


Fig. 3

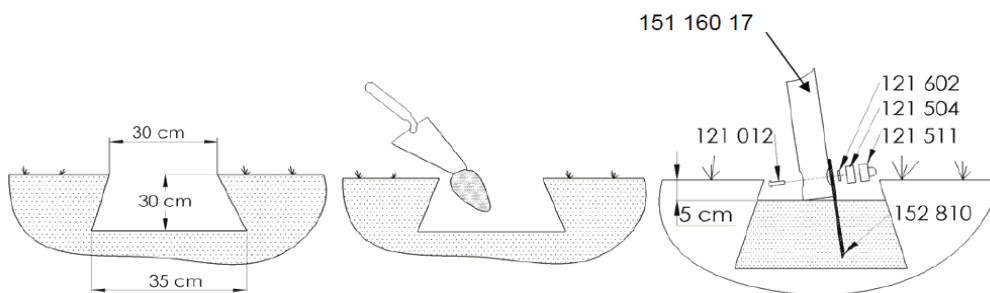


Fig. 4

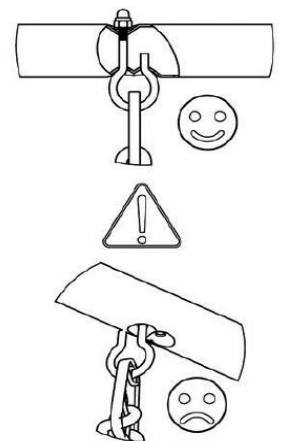


Fig. 5

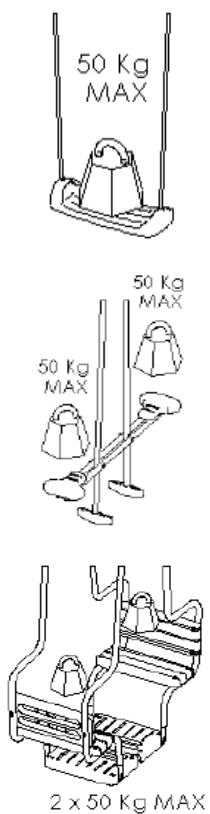
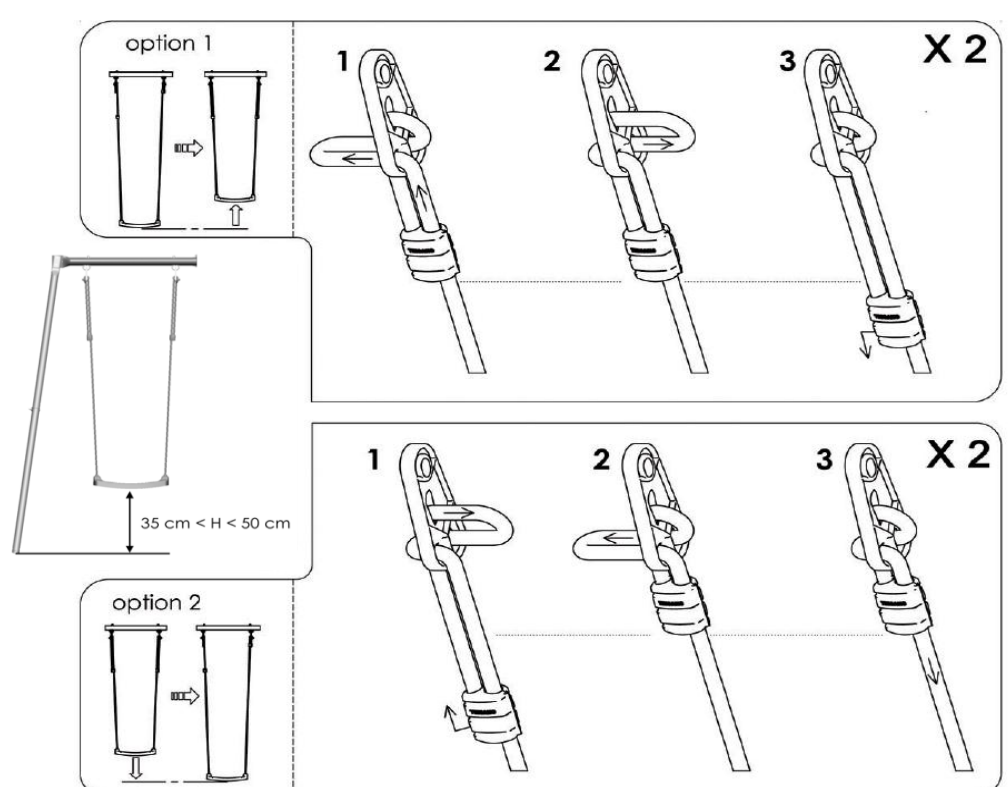


Fig. 6



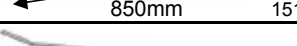
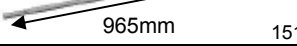
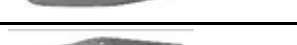
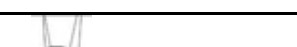
Réf., Rif., Art., Nr., Ref.

Quantité, quantità, anzahl, quantity , aantal, cantidad, quantidade

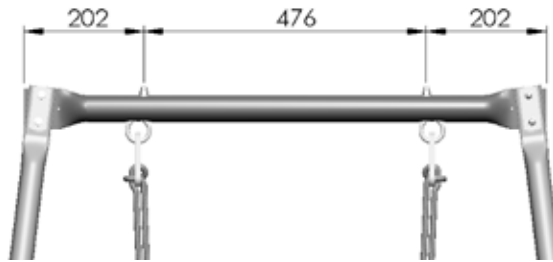
	UOLÇ 10160P15	OLWÇ 10250P15 10250P12	AG201 10240P12	AG303 10350P15	IRIMÇ 10360P12	VALWÇ 10455P15	AG501 10480P12
 Poelier Ø6x45 - 121 011	-	-	-	2	8	2	10
 H Ø8x30 - 121 112	4	4	4	4	4	4	4
 Poelier Ø6x50 - 121 012	12	12	12	12	12	12	12
 H Ø6x15 - 121 101	-	-	-	2	4	2	6
 TRCC Ø8x55 - 121 209	-	-	-	2	4	2	6
 TRCC Ø8x65 - 121 210	-	-	-	1	2	1	3
 Poelier Ø6x55 - 121 013	-	-	-	4	-	4	4
 Poelier Ø8x70 - 121 030	-	-	-	2	-	2	2
 Poelier Ø6x35 - 121 008	-	-	-	2	8	2	10
 Poelier Ø8x50 - 121 021	-	-	-	-	4	-	4
 H Ø8x65 - 121 141	-	2	2	2	2	2	2
 Ø6 - 121 504	4	4	4	4	4	4	4
 Ø6 - 121 511	12	12	12	22	32	22	42
 Ø8 -121 512	6	10	10	11	16	13	21
 Ø6 - 121 602	12	12	12	24	32	24	48
 Ø8 - 121 603	10	16	16	19	20	15	25
 Nylon Ø8 - 121 609	-	-	-	2	4	2	6
 122 506	-	-	-	4	8	4	12
 122 623	-	-	-	4	8	4	12
 122 539	-	-	-	-	4	-	4
 122 536	-	-	-	2	4	2	6

Réf., Rif., Art., Nr., Ref.

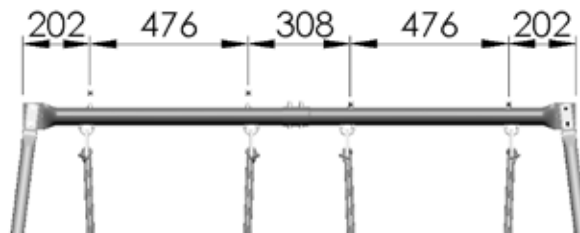
Quantité, quantità, anzahl, quantity, aantal, cantidad, quantidade

	UOLÊ 10160P15	OLWÊ 10250P15 10250P12	AG201 10240P12	AG303 10350P15	IRIMÊ 10360P12	VALWÊ 10455P15 10455P1	AG501 10480P12 10480P1
 poutre mâle - A	1	1	1	1	1	1	1
 poutre femelle - B	151 081 28	151 109 28	151 109 28	151 109 28	151 109 28	151 183 28	151 183 28
 151 161 27	4	4	4	4	4	4	4
 1097mm 151 106 27	4	4	4	4	4	4	4
 850mm 151 123 17	-	-	-	2	-	2	2
 151 167 17	-	-	-	2	4	2	6
 965mm 151 168 17	-	-	-	2	-	2	2
 402mm 152 818 17	-	-	-	-	2	-	2
 151 142 28	2	2	2	2	2	2	2
 122 502-1	-	-	-	2	-	2	2
 122 830	-	-	-	2	-	2	2
 406 501 28	-	-	-	1	2	1	3
 406 502 28	-	-	-	1	2	1	3
 150 488 17	-	-	-	-	4	-	4
 122 824	1	1	1	1	1	1	1
 122 828	-	1	1	-	-	1	-
 9710 / 9720	-	-	1	-	-	-	-
 122 519-1	-	-	-	-	2	-	2
 122 657-2	-	-	-	-	4	-	4
 152 810	4	4	4	4	4	4	4
 152 922 27	4	4	4	4	4	4	4
 420 005	2	4	4	4	2	4	2
 122 840-1	2	4	4	2	2	4	2
 122 570-1	2	4	4	2	2	4	2

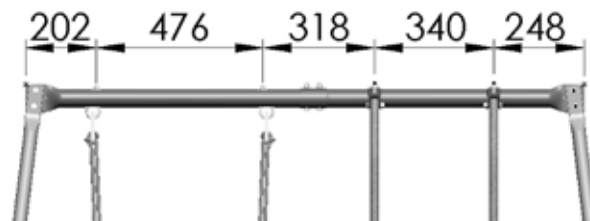
UOLê



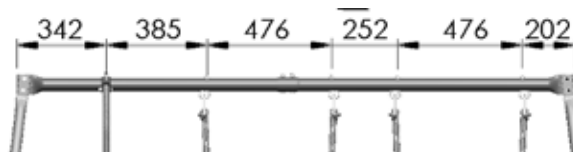
OLWê



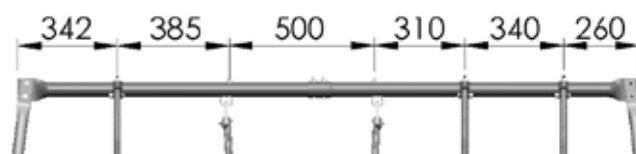
IRIMê

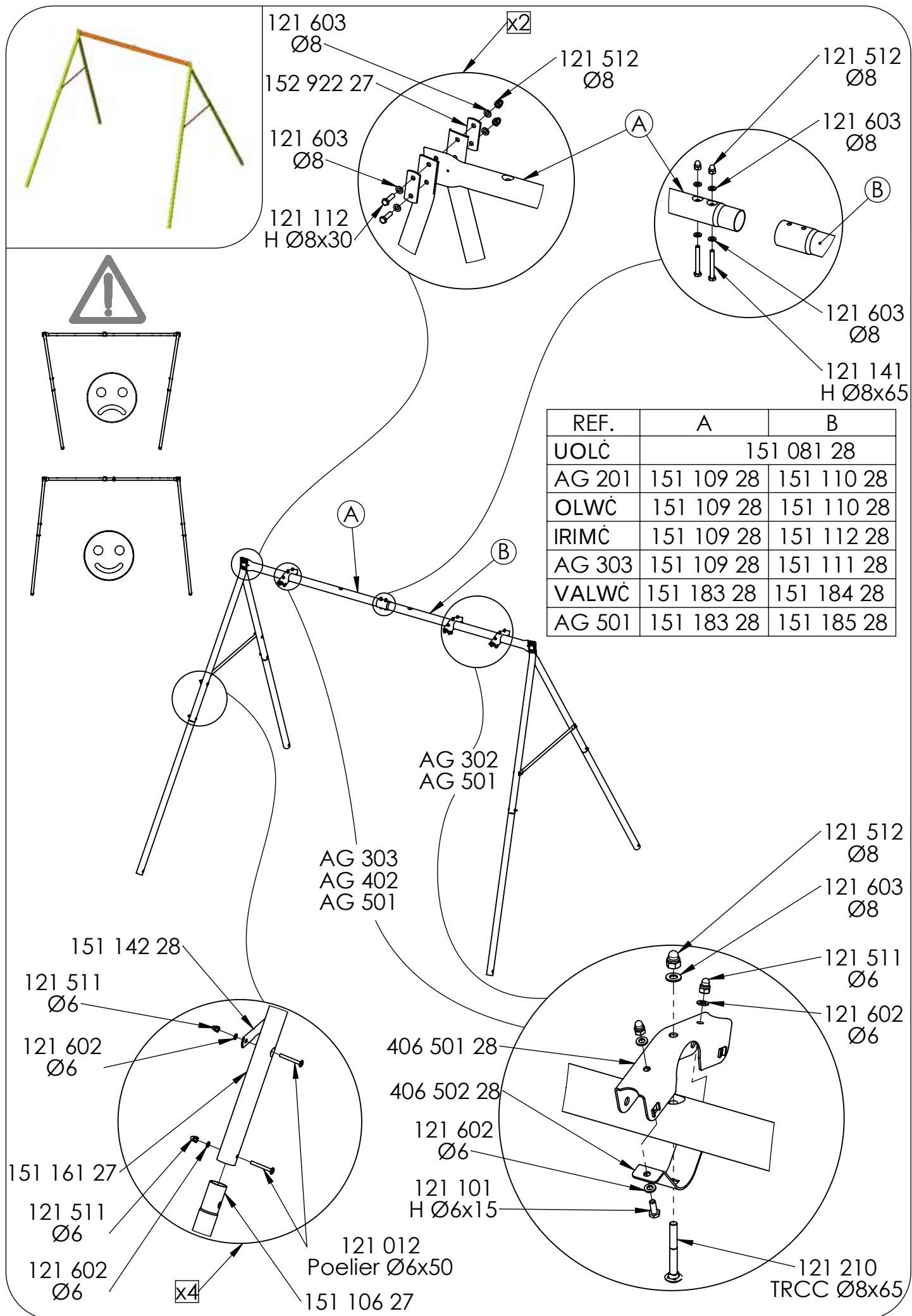


VALWê



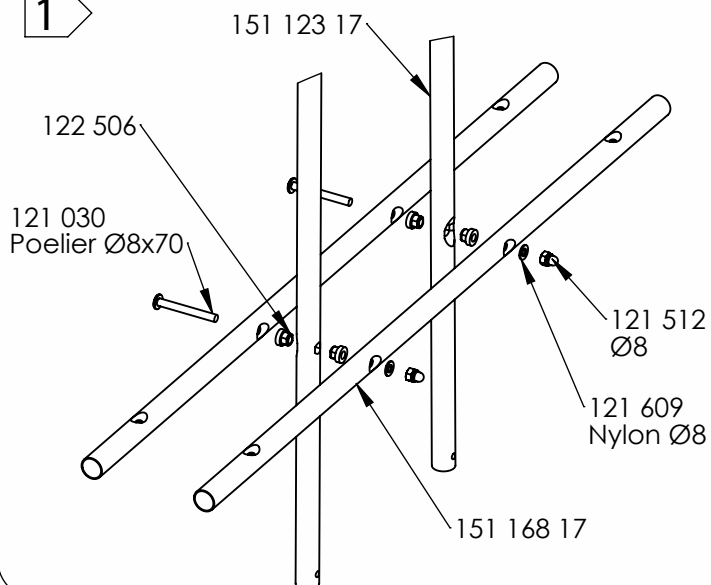
AG501



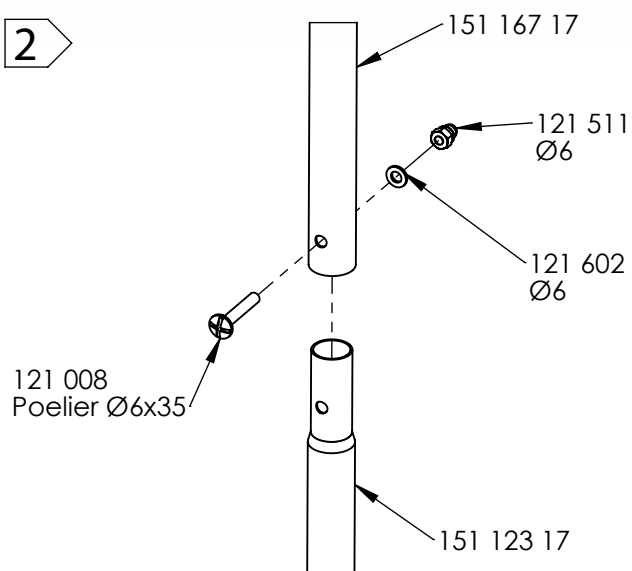




1

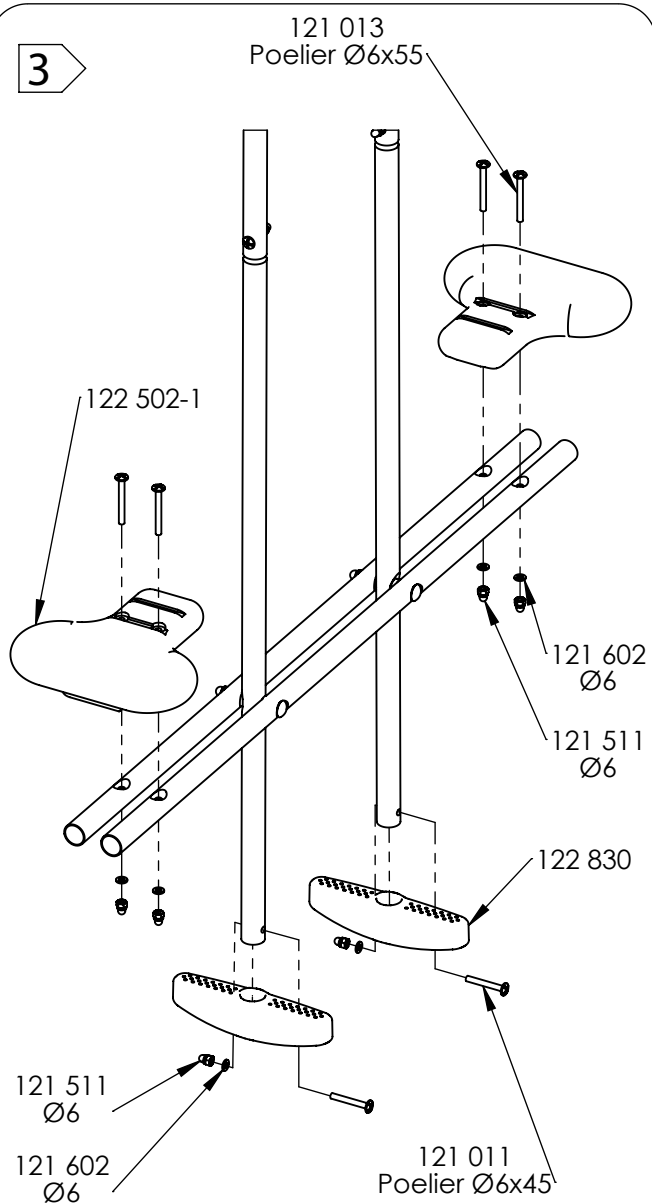


2

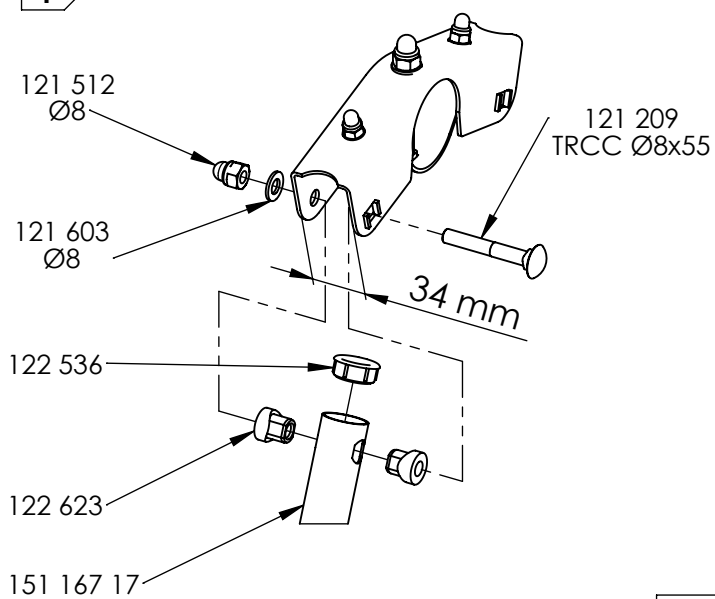


x2

3



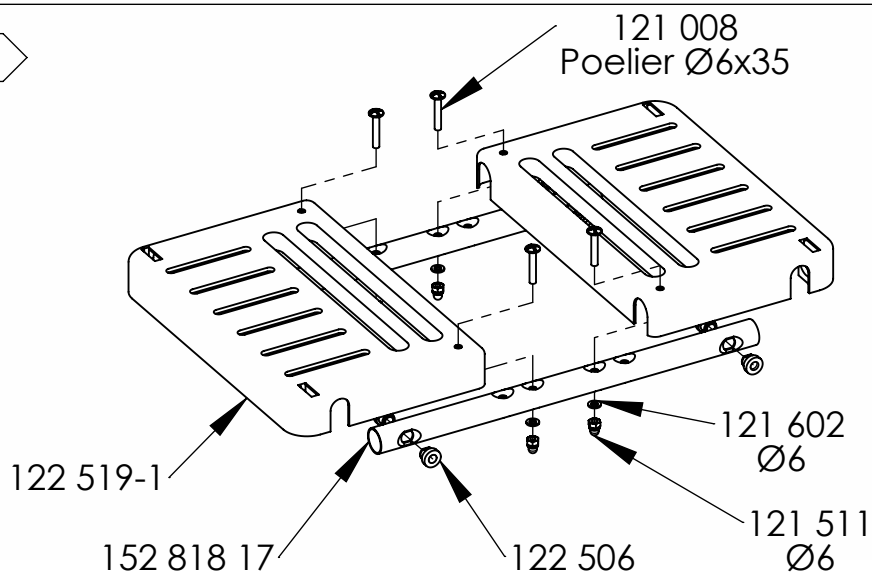
4



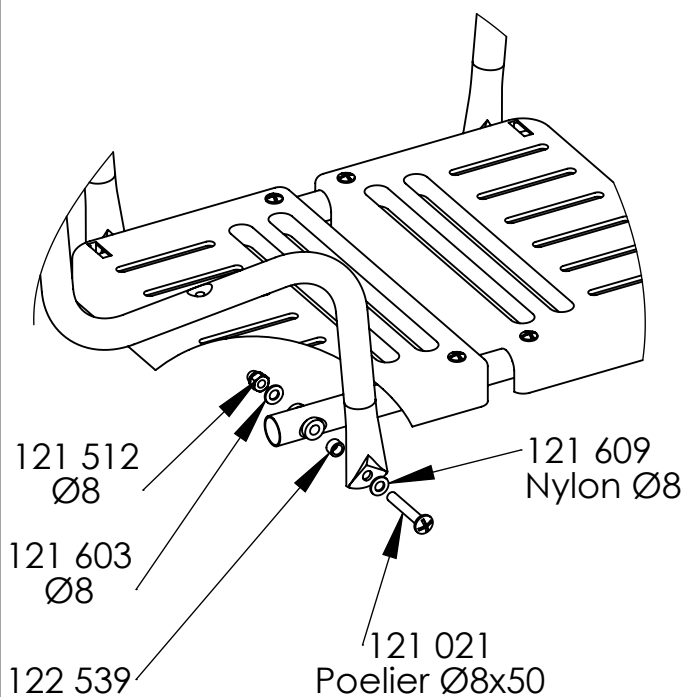
x2



1

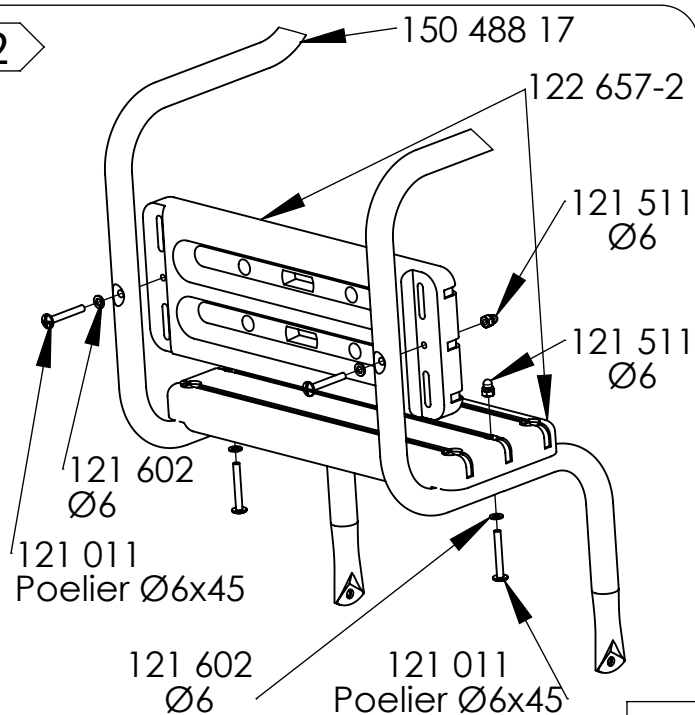


3



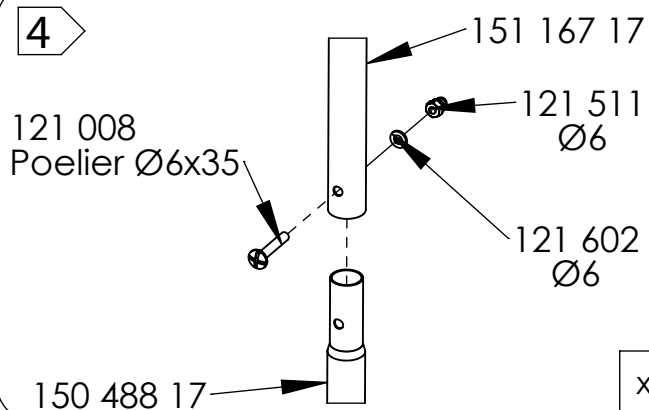
x4

2



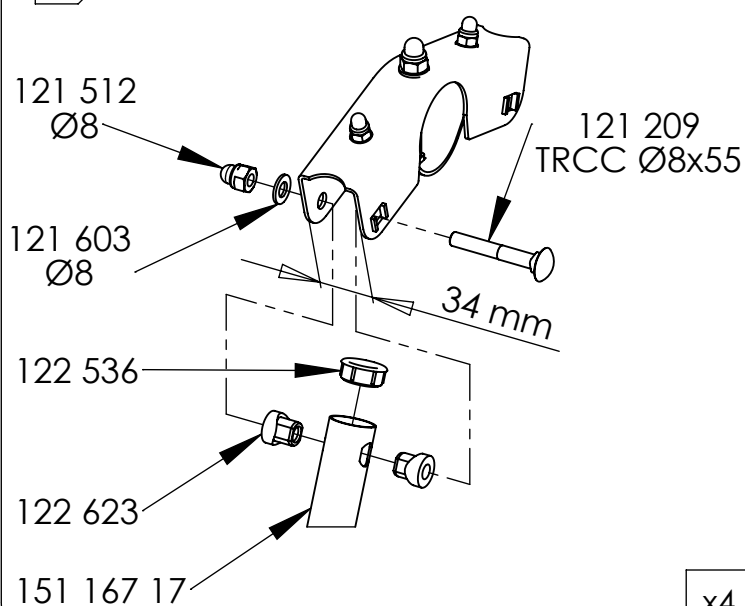
x2

4



x4

5



x4

